



Scéal Oilibhéir

Nuachtlitir 24-11-2021

Aifreann Oilibhéir

TRÉIMSHE NA hAIDBHINTE | Advent

An Domhnach seo chugainn is ea chéad Domhnach na hAidbhinte. Ciallaíonn an focal Béarla “Advent” go bhfuil duine nó rud nó ócáid éigin ag teacht. Bíonn ceithre Dhomhnach i dtréimhse na hAidbhinte (ní bhaineann sé le seachtainí) agus bímid ag ullmhú chun ceiliúradh a dhéanamh ar bhreith Íosa.

‘Sé an chéad Domhnach san Aidbhint tús na bliana don Eaglais

Fleasc na hAidbhinte

Seasann an ciorcal do Dhia, gan tús ná deireadh lena ghrá, lena thrócaire

Léiríonn na duilleoga síorghlasa go mbíonn athnuachan, go bhfuil an bheatha shíoraí i ndán dúinn

Na Coinnle

Seasann na coinnte don tréimhse feithimh sin. Baineann an dath corcra le ríogacht agus baineann sé le haithreachas agus le troscadh. Bíonn an coinneal deireanach bán agus seasann sé don leanbh Íosa gan smál, gan mháchail, a tháinig chun peacaí an Domhain a ghlanadh.

Coinneal an **Dóchais**

Tugtar coinneal na tairngreachta ar an gcoinneal seo freisin

Coinneal na **Síochána**

Tugtar coinneal Beithile nó Coinneal an Ullmhúcháin ar an gcoinneal seo freisin

Coinneal na **Lúcháire**

Tugtar coinneal an Aoire ar an gcoinneal seo freisin – **AN DOMHNACH SEO**

Coinneal an **Ghrá**

Tugtar coinneal na nAingear ar an gcoinneal seo freisin

Coinneal **Bán** do bhreith Íosa

Tugtar coinneal an Chríost ar an gcoinneal seo freisin

This coming Sunday is the first Sunday of Advent. The word Advent means that someone, something or some occasion is “coming”. There are four Sundays in Advent (not weeks) and we prepare to celebrate the birth of Jesus. The first Sunday of Advent is also the beginning of the Christian Church’s year.

Advent Wreath

The circle represents God, and the eternity of His love and mercy, without beginning or end. The evergreen leaves represent renewal and that eternal life awaits us.

The Candles

The candles represent this period of waiting. The colour purple is long associated with royalty but also with reconciliation and fasting. The last white candle represents the Child Jesus, pure and without blemish who came to wash away the sins of the world.

The Candle of **HOPE**

Also known as the Prophecy Candle

The Candle of **PEACE**

Also known as the Bethlehem Candle or the Preparation Candle

The Candle of **JOY**

*Also known as the Shepherd’s Candle - **THIS SUNDAY***

The Candle of **LOVE**

Also known as the Angel’s Candle

The **White** Candle for the birth of Jesus

Also known as the Christ Candle

Geamaireacht | Pantomime

A bhuíochas le Cumann an dTuismitheoirí, beidh na páistí ag féachaint ar an ngeamaireacht fhíorúil ó *The Helix*. Ní bheidh aon táille air seo.

Thanks to our Parents’ Association, the children will be watching the virtual panto from the Helix. There will be no charge for this.

Tuáille láimhe | Hand Towel

Caithfidh tuáille láimhe a bheith ag gach páiste, gach lá.

Every child must have a hand towel every day.

Aladdin agus Cumarsáid | Aladdin and Communication

Tá sé rithábachtach go bhfuil na sonraí teagmhála cearta ar Aladdin agus go bhfuil duine éigin saor i gcónaí chun an guthán a fhreagairt má chuirtear glaoch ort chun páiste a bhailiú.

It is crucial that the correct contact details are on Aladdin and that somebody is always available to answer the phone if you are called to collect your child.

Páistí atá as láthair de bharr tinnis/srianta COVID | Children who are absent due to illness/COVID restrictions

Beidh na múinteoirí ranga ag cur fógra sa *Stream* ar *Google Classroom* ag deireadh gach lae **díreach do na páistí atá as láthair an lá sin**. Tuigfidh sibh go bhfuil gach scoil sa tír faoi bhrú millteanach na laethanta seo, aithnítear nach féidir linn páistí a mhúineadh ar scoil agus sa bhaile. Táimid ag iarraidh áfach, tacú le páistí chomh fada agus is féidir linn. Níl aon bhrú an obair seo a dhéanamh, níl ann ach bealach an-simplí do pháiste a choinneáil i dteagmháil le hobair an ranga. Beidh sé seo ar siúl againn go dtí an Nollaig agus déanfar athbhreithniú air ansin. Ní bhíonn sé seo ar siúl don ghnáthbhreitheacht agus ní bheidh amach anseo nuair a thagann deireadh leis an éigeandáil COVID (agus tiocfaidh, luath nó mall, le cúnamh Dé!). Tá mé an-bhuíoch de na múinteoirí as an gcomhoibriú agus as an tacaíocht leis seo. Tugtar faoi deara na pointí seo thíos le bhur dtoil.

- Beidh Gaeilge, Mata, Béarla an lae sin nuair is ciú
- Is faoin tuismitheoir é bailiú na leabhar a eagrú más mian leo
- **Níl obair le cur ar ais ar Google Classroom. Ní féidir linn aon cheartúcháin ná aiseolas a sholáthar.**
- Ní féidir linn dul i mbun cumarsáide faoin obair seo.
- *There will be that day's Irish, Maths and English where applicable*
- *It is up to parents to organise collection of books if they wish*
- **Work is not to be returned on Google Classroom. We cannot provide any corrections or feedback**
- *We will be unable to engage in communication about this work*

*The class teachers will be posting a notice in the Stream on Google Classroom at the end of each day **just for the children who are absent that day**. You will understand that every school in the country is under ferocious pressure these days. It is recognised that we can't teach children in school and at home. We are trying however, to support children as much as we can. There is no pressure to do this work, it is only a very simple way to keep the children in touch with the classwork. We will be doing this until Christmas and it will be reviewed then. This normally doesn't happen for ordinary illness and it will not be happening in the future when this COVID emergency ends (and it will end, sooner or later, please God). I am very grateful to the teachers for their cooperation and support with this. Please note the points above.*

Meabhrú Tábhachtach | Important Reminder

Tuigim go bhfuil roinnt doiléire ann faoi láthair maidir le haonrú srl. Féach ag an [nasc](#) seo an chomhairle is déanaí maidir leis an aonrú. Tá sé ag bun na nuachtlitreach seo freisin. Má thagann athrú ar an méid atá le fáil ag an nasc sin, beidh mé i dteagmháil libh nuair a chuirtear ar an eolas mé faoin athrú sin.

I understand that there is some ambiguity at the moment about self-isolation etc. Please see at this [link](#) the most recent advice around isolation. It is also at the bottom of this newsletter. If there is any change to the information at this link, I will be in contact with you as soon as I am notified.

Cumann na dTuismitheoirí | Parents' Association

Chun airgead a thiomsú i mbliana, tá féilire curtha le chéile ag Cumann na dTuismitheoirí atá ar fáil anois le ceannach ar Aladdin. Gabhaimid buíochas libh as an tacaíocht go dtí seo agus tá súil againn go mbeimid in ann gníomhaíochtaí níos mó a eagrú nuair a ligeann na treoirlínte dúinn. Tá íocaíocht **dheonach** oscailte anois don Fhéilire Scoile 2022. Más mian leat cóip(eanna) a cheannach, líon isteach le do thoil sa bhosca ar *ePayments*. €15 do chóip amháin, €20 do dhá chóip, €30 do trí chóip agus €10 eile do gach cóip eile ina dhiaidh sin. Bí cinnte de le do thoil go líonann tú an bosca eile *Note* ar an leathanach íocaíochta le míniú cé mhéad cóip atá uait. Míle buíochas as an tacaíocht leanúnach.

*For this years fundraiser the Parents' Association put together a school calendar that is available now to purchase on Aladdin. We thank you for all your support and hope to be able to do larger scale activities when guidelines allow. **Voluntary** payment for the school calendar 2022 is now open. If you wish to purchase copies of the calendar please enter, in the amount box on *ePayments*, €15 for 1 copy, €20 for 2 copies, €30 for 3 copies, €10 for every additional copy. after that. Please ensure that you fill in 'NOTE BOX' on the payment page to explain how many copies you desire. Many thanks for your continued support.*

Google Classroom

Táimid chun sos a thógáil ón obair sheachtainiúil a bhí ar siúl ag gach páiste ar *Google Classroom* go dtí an dara téarma tar éis na Nollag. Bhí an obair seo ar siúl againn chun na páistí agus na tuismitheoirí a choinneáil i dtaithí air agus le cinntiú go bhfuil sonraí logála isteach srl. ag obair i gceart agus táimid sásta anois gurb amhlaidh an scéal.

We are going to take a break from the weekly work that all children were doing on Google Classroom until the second term after Christmas. We were doing this work to keep the children and parents used to it and to ensure that all log in details etc, were working properly. We are satisfied now that this is the case.

Ceolfhoireann sa chlós | Orchestra in the yard

Táim an-sásta go mbeidh ceolfhoireann againn sa chlós ar an Luan seo chugainn. Beidh deis ag na páistí ceol beo a fheiceáil agus a chloisteáil agus cuirfear tús le hatmaisféaf Nollaigiúil a chruthú san áit. Táimid buíoch de DRAÍOCHT as an deis seo a sholáthar.

I am delighted that we will have an orchestra in the yard this Monday. The children will have the opportunity to see and hear live music and we will begin to create a Christmassy atmosphere around the place. We are very grateful to DRAÍOCHT for providing this opportunity.



Isolation quick guide for parents and guardians of children older than 3 months and up to 13 years of age

V3.0. 24.11.2021

Signs of COVID-19 disease:

- fever of 38.0°C or higher without another medical reason (such as chickenpox or a urine infection) OR
- new cough or difficulty breathing or worsening of an existing breathing problem, OR
- loss of sense of smell, change in sense of taste, or loss of sense of taste (if your child is able to say this) OR
- other minor breathing or chest problems in a child who has been in contact with an ill person, is part of an outbreak or is a contact of someone who has COVID-19
- Other symptoms associated with COVID-19 include fatigue, nasal congestion, conjunctivitis, sore throat, headache, muscle/joint pain, skin rash, nausea or vomiting, diarrhoea, chills or dizziness.

Symptoms may present differently in different age groups and with different variants of the virus. Some symptoms may also be confused with common cold, hay-fever or flu. If you have any new acute symptoms suggestive of COVID-19, self-isolate and contact your GP.

However, if you or your child's symptoms are very mild then stay at home, reassess after 48 hours and contact your GP for advice.

Self-isolation – (stay in your room). Self-isolation means staying indoors and completely avoiding contact with other people. This includes other people who live in the same house as your child, as much as possible. Self-isolation is for children who have had a test that shows they have COVID-19 and also for children who have some symptoms of COVID-19, but are still waiting for a test or test result.

Restricting movement – (stay at home). Restricting movement means avoiding contact with other people as much as possible. This includes not going to school, crèche or social activities. Restricting movement is for people who do not have signs of COVID-19 but who may be at higher risk of getting COVID-19 because they were exposed to a particular risk.

Please see [gov.ie](https://www.gov.ie) for the most up to date advice relating to travel.

See page 2 -4 for full guide.

	Situation	Actions for child	Actions for others minding or living with the child
1	Positive PCR COVID-19 test	<p>Your child needs to self-isolate for 10 full days from when the signs of COVID-19 started, with no fever for the last 5 days</p> <p>If your child does not have signs of COVID-19, they must self-isolate for 10 full days, starting from the date of the test.</p>	<p>Children who are identified as household contacts² who are not fully vaccinated OR have not had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months, regardless of symptoms, will be required to restrict movements and get tested for COVID-19. (symptoms- row 2, no symptoms - row 5)</p> <p>Household contacts² who have had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months do not need to restrict movements⁵ as long as they remain asymptomatic. (row 6)</p> <p>Household contacts who are asymptomatic AND fully vaccinated must restrict movements for five days from date they are informed they are a household contact and complete three antigen tests (which will be distributed by CMP) (row 7)</p> <p>Where the close contact has occurred outside of the Household and is asymptomatic, the contact must complete three antigen tests (which will be distributed by CMP) even if fully vaccinated. No restriction of movement required. (row 8).</p>
2	<p>A child with signs of COVID-19 disease waiting for a COVID19 PCR test or PCR test result. Sometimes the GP may say that results need to be repeated to be sure if the child has COVID-19 or not. This section applies for those in this situation also.</p>	<p>Your child needs to self-isolate, including from other people in the house if possible, while waiting for the COVID-19 test result</p>	<p>Children > 3 months to under 13 years of age who are not fully vaccinated OR have not had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months, and are household contacts² must restrict movements while waiting for the COVID-19 test result, or until the child has been told that their illness is not from COVID19.</p> <p>Household contacts² of the child who are fully vaccinated and have no symptoms need not restrict movement while awaiting the test result. However, if the PCR test result is positive, please follow advice in row 7.</p> <p>Household contacts² of the child who are not fully vaccinated OR have not had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months, must restrict their movements while waiting for the COVID-19 test result, or until the child has been told that their illness is not from COVID-19.</p>

3	A child with signs of COVID-19 disease and a “Negative/Not Detected” COVID-19 PCR test result	Children can return to school or crèche when the family have followed all medical and public health guidance they have received with respect to exclusion of the child from childcare and educational settings and there is no reason to believe that they have an infectious disease	There is no need for household contacts ² of the child who are not fully vaccinated to restrict their movements after the child has received a “negative/not detected” COVID-19 result (once they remain asymptomatic).
4	A child with signs of illness that may be COVID-19, who is waiting for a doctor to assess their illness and decide if a COVID-19 test is needed.	Your child needs to self-isolate until they have been assessed by a doctor.	Other people do not need to restrict their movements until the child has been assessed by a doctor. If the doctor decides the child needs a COVID-19 test, household contacts ² of the child who are not fully vaccinated OR have not had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months, need to restrict their movements while waiting for the COVID-19 test result (follow advice in Row 2).
5	A child who is a household contact ² of a confirmed COVID-19 case AND is not fully vaccinated AND has not had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months	<p>If your child is not fully vaccinated and has not had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months and is a household contact² of a confirmed case, they will need to restrict movements for 14 days – this is regardless of whether they have symptoms or not. They will be tested on Day 0 and Day 10 after last contact with the case.</p> <p>If the test result on Day 10 is “Negative/Not Detected” and your child does not have any symptoms of COVID-19, they can stop restricting their movements. In the absence of a day 10 test, please continue to restrict your movements for 14 days.</p> <p>If the child develops symptoms, even if fully vaccinated, it is important to self-isolate and contact your GP to arrange a test.</p>	<p>No restrictions are required for close contacts, unless the person develops symptoms.</p> <p>For Household contacts follow advice in rows 5,6,7.</p>
6	A child who is a household contact ² of a confirmed COVID-19 case AND has had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months	<p>As long as the child remains asymptomatic, restricted movement is not required.</p> <p>If the child develops symptoms, even if fully vaccinated, it is important to self-isolate and contact your GP to arrange a test.</p>	<p>No restrictions are required for close contacts, unless the person develops symptoms.</p> <p>For Household contacts follow advice in rows 5,6,7.</p>

7	<p>A child who is a household contact² of a confirmed COVID-19 case AND is fully vaccinated AND has not had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months (applicable to those aged 12+ who have received a full dose of vaccination)</p>	<p>If you child is fully vaccinated and has not had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months and is a household contact² of a confirmed case, they must restrict their movements for five days from the date they are informed they are a household contact.</p> <p>The household contact(s) will receive antigen tests that should be performed as soon they receive the tests and repeated every second day until three antigen tests have been performed.</p> <p>Household contacts can exit restriction of movement after five days (day six) even if they have not yet completed all three antigen tests provided they have no symptoms of COVID-19. It is important that household contact(s) complete all three antigen tests even after restricted movement has ended.</p> <p>If the result of any antigen tests is positive, the household contact(s) must self-isolate and book a RT-PCR test.</p> <p>If the household contacts develop COVID-19 symptoms at any time regardless of a negative antigen test result they should self-isolate immediately and book a RT-PCR test.</p> <p>This does not apply to household contacts who have had confirmed COVID-19 infection in the past nine months.</p>	<p>No restrictions are required for close contacts, unless the person develops symptoms.</p> <p>For Household contacts follow advice in rows 5,6,7.</p>
8	<p>A child with no signs of COVID-19 disease, but they have been told they are a close contact of someone with COVID-19 (this close contact occurred outside of the household setting⁵)</p>	<p>Your child does not need to restrict movements if asymptomatic. If your child develops symptoms, please follow advice in row 2.</p>	<p>No restrictions required</p>
9	<p>A child with signs of COVID-19 disease, and they have been told they are a close contact of someone with COVID-19 (this close contact occurred outside of the household setting⁵)</p>	<p>Please follow advice in row 2.</p>	<p>Please follow advice in row 2.</p>

10	A child with nasal congestion or other minor signs of illness and 'off-form', no fever of 38.0°C or higher, no cough, no difficulty breathing	You should keep your child home from school or childcare for 48 hours. Monitor your child's illness for any signs of getting worse, or for any new signs of illness. If their condition does	Household contacts ² regardless of vaccination status do not need to restrict their movements unless the GP indicates that the child needs a
		not deteriorate, and there are no new signs of illness AND your child doesn't need paracetamol or ibuprofen to feel better, your child can return to school or childcare. You should speak to your GP if symptoms worsen or if new symptoms develop.	COVID-19 test. If the child is being tested, please follow advice in row 2.
11	A child with nasal congestion, not ill, in good form, good energy and normal appetite, no fever, not requiring paracetamol, ibuprofen or any other medicine for fever	Your child can go to school or creche.	No restrictions
12	A child that has travelled to Ireland	Please see gov.ie for the most up to date advice relating to travel.	Please see gov.ie for the most up to date advice relating to travel.
13	A child with signs of COVID-19 disease who should be tested but is not tested for any reason, or does not want to be tested.	Your child should be treated as if they have COVID-19 disease. In the absence of a 10 day 'not detected' COVID-19 test, they must continue to restrict movements for 14 full days from when the signs of COVID-19 started with no fever for the last 5 days	Household contacts ² who are not fully vaccinated OR have not had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months must restrict their movements for 14 days after last contact with case Close contacts will be tested on Day 0 and Day 10 after last contact with the case. If the test result on Day 10 is "Negative/Not Detected" and the close contact has no symptoms of COVID-19, they can stop restricting their movements. In the absence of a day 10 test, please continue to restrict your movements for 14 days.
14	Your child attends Special Educational Needs settings and is a close contact of a confirmed COVID-19 case	Children > 3 months to under 13 years of age who are not fully vaccinated OR have not had confirmed COVID-19 infection in the past 9 months, regardless of symptoms, and who are in Special Educational Needs settings (school or class) (SEN) or respite care will be referred for a Public Health Risk Assessment and children a Public Health Risk Assessment and may be required to have one COVID-19 test (if possible) and restrict movements for 5 days if advised.	Household contacts ² who are not fully vaccinated should follow the advice given based on the public health risk assessment.

Cothú agus saibhriú gach páiste, trí mheán na Gaeilge, chun barr a gcumas a bhaint amach

1. See <https://www.gov.ie/en/publication/77952-government-advice-on-international-travel/#travelling-withchildren> for the most up to date advice relating to travel
2. Household contacts are people living or sleeping in the same house, people in shared living spaces who share a kitchen or bathroom.
3. When caring for young children with COVID-19 it might not be possible for the child to be isolated from the other people in the house. In this case, other people living in the house must restrict their movements for 17 days from when the signs of COVID-19 disease started in the child (or the day of the test if the child does not have signs of COVID-19 disease). This is regardless of whether further cases are identified in the household.
4. Quarantine is a legal term which is used by the government to describe the obligation for persons who have returned to Ireland, to stay at home and self-isolate from others in certain travel situations
5. Contact outside of the household setting – this refers to close contact which occurred in settings such as schools, childcare facilities, sporting activities and other social events. Please note children >3 months up to 13 years old who are asymptomatic do not need to restrict movement or be tested when they are deemed a close contact in this circumstance. This does not apply to special education settings. Please see row 15 for advice relating to this setting.
6. If you are a fully vaccinated, asymptomatic close contact you do not need to restrict movements. However, there may be certain situations where contact tracing will advise that you should restrict movements and be tested. This occurs when you are in a close contact of specific variants of COVID-19. It is important to always follow public health advice.